

IT

POSIZIONARE IL VETRO (1) SUI TRAVERSI. CON LA CHIAVE IN DOTAZIONE (9) AGIRE SUL PERNO FILETTATO (16) REGOLARE IL VETRO ALLO STESSO LIVELLO DELLE PROLUNGHE. SERRARE I DADI (7) MEDIANTE LA CHIAVE (11) E).

GB

PLACE THE GLASS (1) ON THE BARS. SET THE GLASS AT THE SAME LEVEL OF THE LEAVES WORKING ON THE THREADED PIN (16) WITH THE ALLEN SPANNER (9) INCLUDED IN THE CONTENT OF THE BOX. TIGHTEN THE NUTS (7) BY MEAN THE SPANNER (11) E).

DE

DIE GLASPLATTE (1) AUF DER TRAVERSEN STELLEN. MIT DEM ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN SCHLUESSEL (9) AUF DER GEWINDEZAPFEN (16) AKTIEN, DIE GLASPLATTE AN DERSELBEM NIVEAU DER VERLÄNGERUNGEN BRINGEN. DURCH DEN SCHLÜSSEL (11) DIE MUTTER (7) ANZIEHEN E).

FR

POSITIONNER LE VERRRE (1) SUR LES ENTRETOISES. PAR LA CLE EN DOTATION (9) AGIR SUR LE PIVOT FILETE (16) REGLER LE VERRRE AU MEME NIVEAU DES RALLONGES. SERRER LES ECRIOUS (7) PAR LA CLE (11) E).

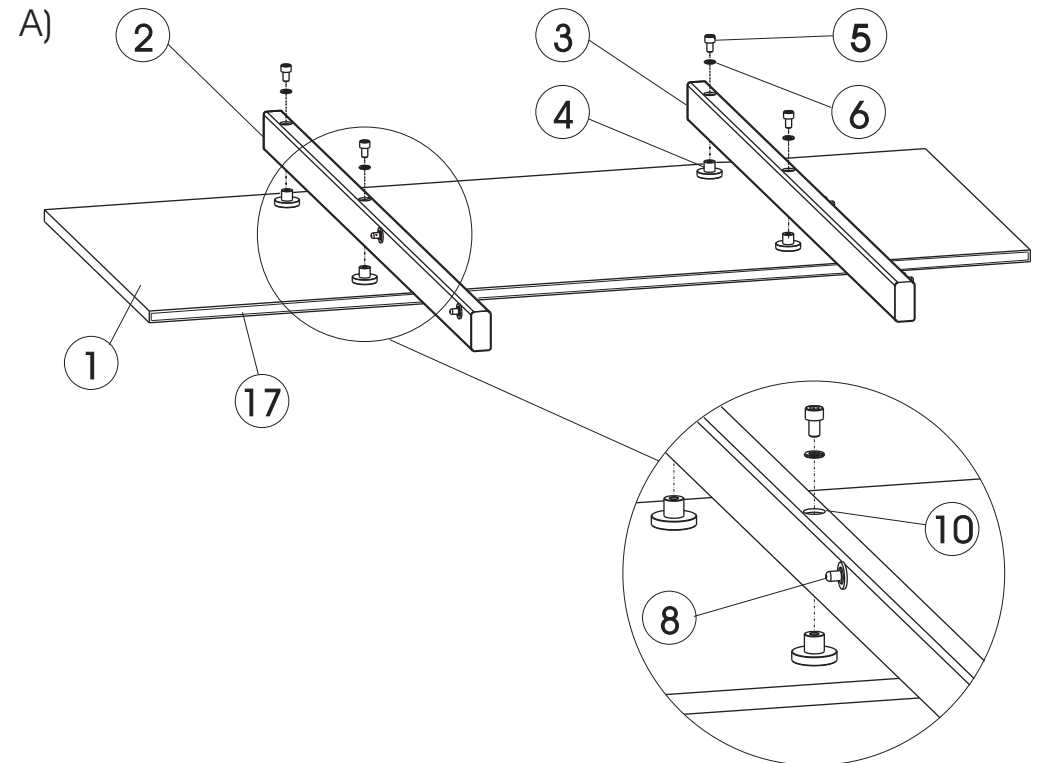
ES

POSICIONAR EL VIDRIO (1) SOBRE LOS TRAVESAÑOS. CON LA LLAVE EN DOTACION (9) OBRAR SOBRE EL PERNO ROSCADO (16) REGULAR EL VIDRIO AL MISMO NIVEL DE LOS ALARGADORES. CERRAR LAS TUERCAS (7) POR MEDIO DE LA LLAVE (11) E).

# MAGIC VETRO

TM

PEDRALI®



IT

POSIZIONARE IL VETRO (1) CON I PARACOLPI (17) IN POSIZIONE COME RAFFIGURATO. ASSEMBLARE I TRAVERSI SINISTRO (2) E DESTRO (3) AL VETRO (1) MEDIANTE I PARTICOLARI (5-6). PRESTARE ATTENZIONE A MANTENERE I PERNI (8) ORIENTATI VERSO L'ESTERNO ED IL FORO GRANDE (10) VERSO L'ALTO.

GB

PLACE THE GLASS (1) WITH BUFFERS (17) AS PER DRAWING. ASSEMBLE THE BARS LEFT (2) AND RIGHT (3) TO THE GLASS (1) BY MEANS THE DETAILS (5-6). PAY ATTENTION AND KEEP THE PINS (8) FACING OUTWARDS AND THE BIG HOLE (10) UPWARDS.

DE

DIE GLASPLATTE (1) MIT DEM PUFFER (17) IN DER DARGESTELLTEN STELLUNG EINORDNEN. DIE TRAVERSE LINKS (2) UND RECHTE (3) MIT DEM GLASS (1) MIT VERWENDUNG DEN TEILEN (5-6). ACHTUNG: BEHALTEN SIE DIE ZAPFEN (8) NACH AUSSEN UND DIE GROESSE BOHRUNG (10) NACH OBEN WÄHREND MONTAGE.

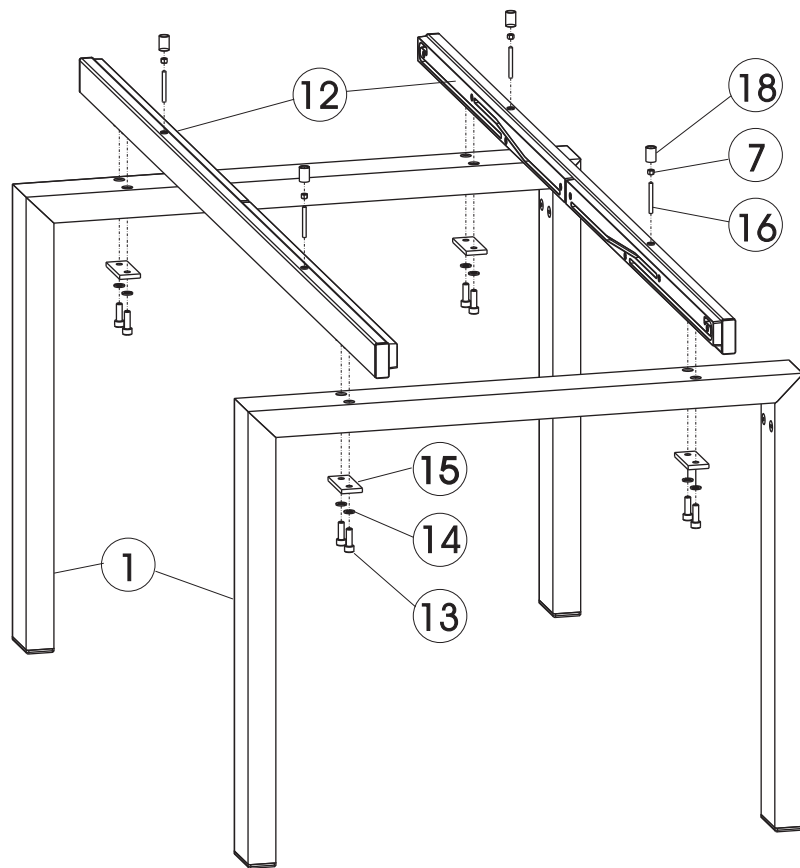
FR

POSITIONNER LE VERRRE (1) AVEC LES PARAGOLPES (17) COMME SUR LE DESSIN. ASSEMBLER LES ENTRETOISES GAUCHE (2) ET DROITE (3) AU VERRRE (1) PAR LA VISSERIE (5-6). FAIRE ATTENTION A MANTENIR LES GOUPILLES (8) ORIENTEES VERS L'EXTERIEUR ET LE TROU GRANDE (10) VERS L'HAUT.

ES

POSICIONAR EL VIDRIO (1) CON LOS PARAGOLPES (17) SEGUN DIBUJO. MONTAR LOS TRAVESAÑOS IZQUIERDA (2) Y DERECHA (3) AL VIDRIO (1) POR MEDIO DE TORNILLOS (5-6). PRESTAR ATENCION A MANTENER LAS ESPINAS (8) ORIENTADAS HACIA EL EXTERIOR Y EL AGUJERO GRANDE (10) HACIA ARRIBA.

B)



IT

ASSEMBLARE I TRAVERSI (12) ALLE GAMBE (1) MEDIANTE I PARTICOLARI (13-14-15) IN SEQUENZA COME DA DISEGNO B), CENTRANDO LE BUSSOLE COME DA DISEGNO B), CENTRANDO LE BUSSOLE NEL RISPETTIVO FORO DEL TRAVERSO.

**ATTENZIONE:** PORTARE IN BATTUTA SOLO UN TRAVERSO MENTRE L'ALTRO SOLO DOPO AVER FATTO COMPIERE CIRCA DUE GIRI DI FILETTO ALLE VITI (13) SISTEMARE IN POSIZIONE INCLINATA COME NEL DISEGNO C).

INSERIRE I PERNI (8) NEL TRAVERSO PORTATO A BATTUTA E POI QUELLI OPPOSTI (LATO CON TRAVERSO INCLINATO). RIPORTARE IL TRAVERSO INCLINATO NELLA POSIZIONE VERTICALE, INSERIRE LA BUSSOLA DEL TRAVERSO (12) NEL RISPETTIVO FORO E SERRARE LE VITI (13).

AD ASSEMBLAGGIO ULTIMATO CONTROLLARE CHE LE MISURE DELLE DIAGONALI SIANO UGUALI. SE NON CORRISPONDONO ALLENTARE LE VITI E PORTARE ALLA STESSA MISURA D). SERRARE INFINE LE VITI.

GB

ASSEMBLE THE BARS (12) TO THE LEGS (1) BY PARTS (13-14-15) FOLLOWING THE SEQUENCE OF DRAWING B), CENTERING THE SLEEVES IN THEIR RESPECTIVE HOLES IN THE BAR.

**ATTENTION:** PLACE ONE BAR AT A TIME WHILE THE OTHER ONLY AFTER SCREWING THE SCREWS (13) TWICE, PLACE IN INCLINED POSITION AS PER DRAWING C).

INSERT THE PINS (8) IN THE BAR ALREADY PLACED AND THEN IN THE OPPOSITE ONE (SIDE WITH INCLINED BAR). STRAIGHTEN THE INCLINED BAR AND INSERT THE SLEEVE (12) IN ITS RESPECTIVE HOLE AND TIGHTEN THE SCREWS (13).

AFTER ASSEMBLY CHECK IF THE MESUREMENTS OF THE DIAGONALS ARE THE SAME; IF NOT, LOOSEN THE SCREWS AND ADJUST THEM D). TIGHTEN THEN THE SCREWS.

DE

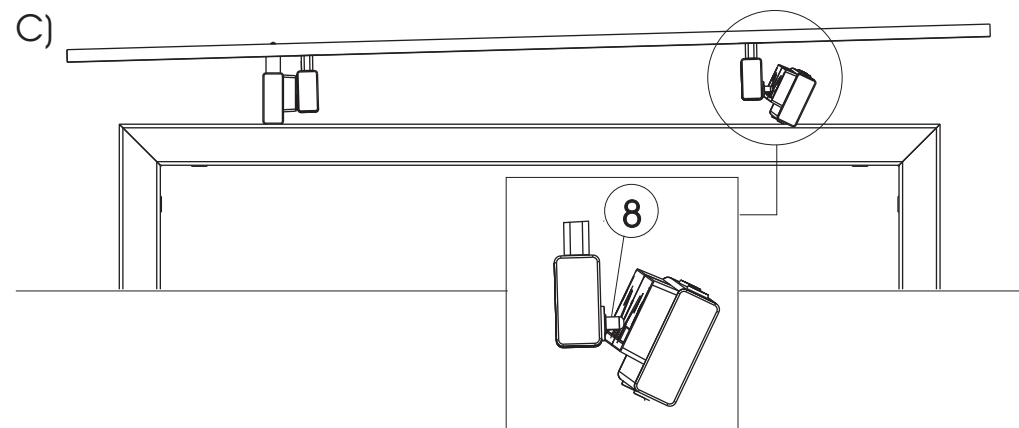
DIE TRAVERSE (12) AN DEN BEINEN (1) DURCH EINSATZ DER TEILEN (13-14-15) IN DER LAUT ZEICHNUNG B) DARGESTELLTEN FOLGE VERBINDEN. DIE BUCHSEN IN DER ENTSPRECHENDEN BOHRUNG DER TRAVERSE ZENTRIEREN.

**VORSICHT:** EINE ERSTE TRAVERSE EINSETZEN, DIE ZWEITE TRAVERSE NUR NACH 2 GEWINDEGÄNGEN DER SCHRAUBEN (13) SCHIEFGENEIGT EINSETZEN, GEMÄSS ZEICHNUNG C).

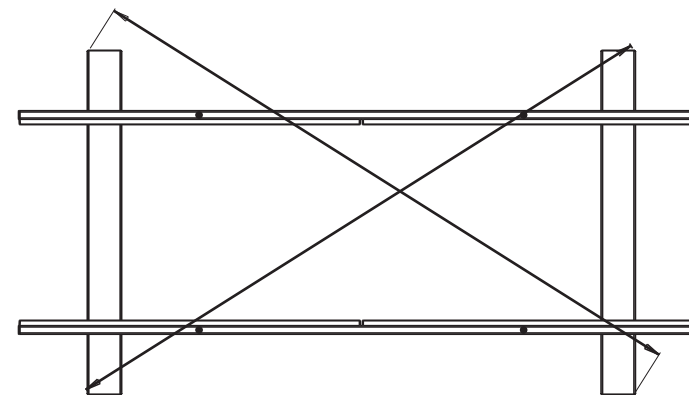
DIE ZAPFEN (8) IN DER ERSTEN TRAVERSE UND DANN DIE GEGENÜBERLIEGENDE ZAPFEN IN DER GENEIGTEN TRAVERSE EINSTECKEN. DIE TRAVERSE IN DER SENKRECHTEN STELLUNG STELLEN, DIE BÜCHSE DER TRAVERSEN (12) IN DER ENTSPRECHENDEN BOHRUNG EINSETZEN UND DIE SCHRAUBEN (13) ANZIEHEN.

NACH DER ZUSAMMENSTELLUNG DIE ABMESSUNGEN DER STREBEN ÜBERPRÜFEN: SIE MÜSSEN GLEICH SEIN. WENN SIE NICHT ENTSPRECHEN, DIE SCHRAUBEN NACHLASSEN BIS WANN DIE GLEICHE ABMESSUNGEN ERREICHEN WERDEN (D). SCHLIESSLICH DIE SCHRAUBEN ANZIEHEN.

C)



D)



FR

ASSEMBLER LES ENTRETOISES (12) AUX JAMBES (1) PAR LES PARTICULIERS (13-14-15) EN SEQUENCE COMME PAR LE DESSIN B), EN CENTRANT LES INSERTS DANS LE TROU DE L'ENTRETOISE.

**ATTENTION:** POSITIONNER SEULEMENT UNE ENTRETOISE TANDIS QUE L'AUTRE APRES AVOIR COMPLIS DEUX PASSAGES DE VIS (13) PLACER EN POSITION INCLINEE COMME DANS LE DESSIN C).

INSERER LES PIVOTS (8) DANS L'ENTRETOISE POSITIONNEE ET APRES LES AUTRES (COTE AVEC ENTRETOISE INCLINEE). REPORTER L'ENTRETOISE INCLINEE EN POSITION VERTICALE, INSERER L'INSERT DE L'ENTRETOISE (12) DANS LE TROU CORRESPONDENT ET SERRER LES VIS (13).

UNE FOIS L'ASSEMBLAGE TERMINE VERIFIER QUE LES DIMENSIONS DES DIAGONALES SOIENT LES MEMES. AUTREMENT DESSERRER LES VIS JUSQU'A ATTEINDRE LA MESURE CORRECTE (D). SERRER LES VIS.

ES

ENSAMBLAR LOS TRAVERSAÑOS (12) A LAS PATAS (1) POR MEDIO DE LOS PARTICULARES (13-14-15) EN SECUENCIA SEGUN DIBUJO B) Y CENTRAR LAS BRUJULAS EN EL RESPECTIVO AGUJERO DEL TRAVERSAÑO.

**ATENCION:** INSERTAR ANTES SOLO UN TRAVERSAÑO Y EL OTRO SOLO DESPUES DE HABER HECHO CUMPLIR APROXIMADAMENTE DOS VUELTAS DE ROSCA A LOS TORNILLOS (3) COLOCAR EN POSICION INCLINADA SEGUN DIBUJO C).

INSERTAR LOS PERNOS (8) EN EL PRIMERO TRAVERSAÑO Y DESPUES LOS OTROS PERNOS OPUESTOS AL OTRO TRAVERSAÑO (LADO CON TRAVERSAÑO INCLINADO). PONER EL TRAVERSAÑO INCLINADO EN LA POSICION VERTICAL INTRODUCIR LA BRUJULA DEL TRAVERSAÑO (12) EN EL RESPECTIVO AGUJERO. CERRAR LAS TUERCAS (13).

CUANDO LA ESTRUCTURA HA SIDO ENSAMBLADA CONTROLAR QUE LAS MEDIDAS DE LAS DIAGONALES SEAN IDENTICAS. SI NO HAY CORRESPONDENCIA HAY QUE RELAJAR LOS TORNILLOS Y LLEGAR A LA MISMA MEDIDA D). CERRAR EN FIN LOS TORNILLOS.